

LIGJ
Nr.9699, datë 26.3.2007

PËR RATIFIKIMIN E “MARRËVESHJES STRATEGJIKE NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE SHËRBIMIT POLICOR EUROPIAN”

Në mbështetje të neneve 78, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja strategjike ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Shërbimit Policor European”.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekretin nr.5257, datë 10.4.2007 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Alfred Moisiu

MARRËVESHJE STRATEGJIKE
NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE SHËRBIMIT POLICOR EUROPIAN

Preambul

Republika e Shqipërisë dhe Shërbimi Policor (Europol), të referuara më poshtë Palët:
duke vlerësuar se është në interesin e tyre të përbashkët të rrisin bashkëpunimin në luftën kundër formave të rënda të krimit ndërkombëtar;

duke marrë në konsideratë se Këshilli i Bashkimit European i ka dhënë Europol-it autorizimin për të hyrë në bisedime mbi një Marrëveshje bashkëpunimi dhe për të rënë dakord me Republikën e Shqipërisë për dispozitat e mëposhtme,

kanë rënë dakord për sa më poshtë:

Neni 1

Qëllimi

Qëllimi i kësaj Marrëveshjeje është rritja e bashkëpunimit të Republikës së Shqipërisë dhe Shteteve Anëtare të Bashkimit European, që veprojnë nëpërmjet Europol-it, për parandalimin, zbulimin, shtypjen dhe hetimin e formave të rënda të krimit ndërkombëtar në fushat e përmendura në nenin 3 të kësaj Marrëveshjeje, në veçanti nëpërmjet shkëmbimit të informacionit strategjik dhe teknik, sikurse përcaktohet në nenin 2. Kjo Marrëveshje nuk autorizon transmetimin e të dhënave që lidhen me një individ apo me individë të identifikueshëm.

Neni 2

Informacioni strategjik dhe teknik

1. “Informacioni strategjik” përfshin, por nuk kufizohet vetëm në:
 - a) veprime për zbatimin e ligjit, që mund të jenë të dobishme për të shtypur veprat penale dhe në veçanti, mënyra të specializuara të luftës ndaj veprave penale;
 - b) metoda të reja të përdorura në kryerjen e veprave penale;
 - c) prirje dhe zhvillime në metodat e përdorura për kryerjen e veprave penale;
 - d) vërejtje dhe përfundime që dalin nga zbatimi i suksesshëm i ndihmave dhe teknikave të reja për zbatimin e ligjit;
 - e) itineraret dhe ndryshimet në itineraret e përdorura nga kontrabandistët ose nga ata që janë përfshirë në vepra penale të trafikut të paligjshëm që mbulohen nga kjo Marrëveshje;
 - f) strategji të parandalimit dhe metoda për menaxhimin për të zgjedhur prioritetet për zbatimin e ligjit;
 - g) vlerësime të kërcënimeve dhe raporte për situatën kriminale.
2. “Informacioni teknik” përfshin, por nuk kufizohet vetëm në:
 - a) mënyra për forcimin e strukturave administrative dhe të zbatimit të ligjit në fushat që mbulon kjo Marrëveshje;
 - b) metoda të Policisë Shkencore dhe procedura hetimore;
 - c) metoda për trajnimin e zyrtarëve të interesuar;
 - d) metoda analitike të sistemit të informacionit kriminal;
 - e) identifikimin e ekspertizës/njohurive të specializuara për zbatimin e ligjit.

Neni 3

Fushat e kriminalitetit për të cilat zbatohet kjo Marrëveshje

1. Bashkëpunimi, sikurse përcaktohet në këtë Marrëveshje, do të lidhet në linjë me interesin e Palëve për bashkëpunim në rast të veçantë, me të gjitha fushat e krimit brenda mandatit të Europol-it në datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, duke përfshirë veprat penale që lidhen me këto fusha.
2. Veprat penale që lidhen me fushat e kriminalitetit do të konsiderohen veprat penale të kryera me qëllimin sigurimin e mjeteve për kryerjen e akteve kriminale të përmendura në paragrafin 1, veprat penale të kryera me qëllim lehtësimin apo kryerjen e këtyre akteve dhe veprat penale që garantojnë mosndëshkimin e këtyre akteve.
3. Në rastin kur mandati i Europol-it ndryshohet për të mbuluar fusha të krimit, përveçse atyre të parashtruara në paragrafin 1, Europol-i mund t'i paraqesë Republikës së Shqipërisë, që prej datës kur hyn në fuqi ndryshimi i mandatit të Europol-it, një propozim me shkrim për të zgjeruar fushën e zbatimit të kësaj Marrëveshjeje në lidhje me mandatin e ri. Për këtë, Europol-i do të informojë Republikën e Shqipërisë për të gjitha çështjet përkatëse që lidhen me ndryshimin e mandatit. Kjo Marrëveshje do të zbatohet në lidhje me mandatin e ri, që prej datës në të cilën Europol-i merr pranimin me shkrim nga Republika e Shqipërisë, në pajtim me procedurat e brendshme të saj.
4. Për format specifike të kriminalitetit, të përmendura në paragrafin 1 dhe të renditura në shtojcën 1 të kësaj Marrëveshjeje, do të zbatohen përkufizimet e përfshira në atë shtojcë. Sa herë që një ndryshim në mandat, siç përmendet në paragrafin 3, sjell detyrimin e pranimin të përkufizimit të një tjetër lloji krimi, ky përkufizim do të zbatohet gjithashtu aty ku kjo formë kriminaliteti bëhet pjesë e kësaj Marrëveshjeje në pajtim me paragrafin 3. Europol-i do të informojë Republikën e Shqipërisë, nëse dhe kur përkufizimi i një fushe të kriminalitetit zgjerohet, ndryshohet apo plotësohet. Përkufizimi i ri do të bëhet pjesë e kësaj Marrëveshjeje që prej datës në të cilën Europol-i merr pranimin me shkrim për përkufizimin nga ana e Republikës së Shqipërisë. Çdo ndryshim në dokumentin në të cilin përmendet përkufizimi do të konsiderohet edhe si ndryshim i përkufizimit.

Neni 4

Pika kombëtare e kontaktit

1. Republika e Shqipërisë cakton njësinë e Europol-it (në Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit Shqiptar) që të veprojë si pikë kombëtare kontakti ndërmjet autoriteteve të tjera

kompetente të Republikës së Shqipërisë dhe Europol-it.

2. Takime të nivelit të lartë ndërmjet autoriteteve kompetente të Republikës së Shqipërisë dhe Europol-it do të zhvillohen të paktën një herë në vit dhe sa herë që të jetë e nevojshme për të diskutuar çështje që lidhen me këtë Marrëveshje dhe me bashkëpunimin në përgjithësi.

3. Pikat e kontaktit të caktuara nga Republika e Shqipërisë dhe Europol-i do të konsultohen me njëra-tjetrën rregullisht për çështje politikash dhe problemesh të interesit të përbashkët, me qëllim realizimin e objektivave të tyre dhe koordinimin e aktiviteteve të tyre përkatëse.

Neni 5

Autoritetet kompetente

1. Autoritetet e zbatimit të ligjit në Republikën e Shqipërisë, të cilat janë përgjegjëse në kuadrin e ligjit kombëtar, për parandalimin edhe luftën kundër veprave penale të përmendura në nenin 3(1) (më poshtë të referuara si “autoritete kompetente”), janë renditur në shtojcën 2 të kësaj Marrëveshjeje. Republika e Shqipërisë do të njoftojë Europol-in për çdo ndryshim në këtë listë brenda tre muajve nga hyrja në fuqi e kësaj ndryshimeve.

2. Kur është e përshtatshme, do të organizohen konsultime në nivelin e kërkuar ndërmjet përfaqësuesve të autoriteteve të zbatimit të ligjit të Republikës së Shqipërisë dhe Europol-it, autoritete që janë përgjegjëse për fushat e kriminalitetit në të cilat zbatohet kjo Marrëveshje, për të rënë dakord mbi mënyrën më efektive për të organizuar autoritetet e tyre të veçanta.

Neni 6

Shkëmbimi i informacionit

1. Shkëmbimi i informacionit të specifikuar në këtë Marrëveshje do të kryhet vetëm në përputhje me kushtet e kësaj Marrëveshjeje.

2. Shkëmbimi i informacionit të specifikuar në këtë Marrëveshje do të kryhet ndërmjet pikave të kontaktit të përcaktuara në kuadrin e nenit 4 dhe, kur pikat e kontaktit e konsiderojnë të përshtatshme, mund të përfshijë shkëmbime të drejtpërdrejta të informacionit me autoritetet e zbatimit të ligjit, të identifikuar sipas nenit 5.

3. Informacioni i shkëmbyer sipas kësaj Marrëveshjeje do të përdoret vetëm për qëllimet e kësaj Marrëveshjeje dhe në hetimin, ndjekjen penale dhe parandalimin e veprave penale dhe në procedurat që lidhen me çështjet penale.

4. Europol-i do t'i japë Republikës së Shqipërisë vetëm informacionin që është mbledhur, ruajtur dhe transmetuar në pajtim me dispozitat përkatëse të Konventës (së Europol-it) dhe me rregullat e zbatimit të saj.

5. Pala që jep informacionin mund të përcaktojë kushte për përdorimin e mëtejshëm të tij. Këto kushte mbi përdorimin e informacionit mund të eliminohen vetëm me miratimin me shkrim të Palës që jep informacionin.

6. Informacioni i marrë në pajtim me këtë Marrëveshje nuk do të përdoret për qëllime të ndryshme nga ato për të cilat ai është dhënë pa miratimin e Palës dhënëse.

7. Informacioni i marrë në pajtim me këtë Marrëveshje, nuk mund të ndahet me palë të treta, përveç Shteteve Anëtare të Bashkimit Europian, pa pranimin paraprak të Palës që ka dhënë informacionin.

Neni 7

Kërkesa për ndihmë

Bashkëpunimi brenda kuadrit të kësaj Marrëveshjeje do të kryhet mbi bazën e kërkesave me shkrim për ndihmë ose me iniciativë të njëres prej Palëve, nëse kjo Palë konsideron se kjo ndihmë është në interes të Palës tjetër.

Neni 8

Zbatimi i kërkesave

1. Pala e kërkuar do të marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar një zbatim të shpejtë dhe të plotë të kërkesës. Pala kërkuuese do të njoftohet menjëherë rreth çdo rrethane që mund të pengojë zbatimin e kërkesës apo të vonojë në mënyrë të konsiderueshme zbatimin e saj.

2. Pala e kërkuar do të ketë të drejtën të kërkojë të dhëna të mëtejshme, të cilat ajo i vlerëson të nevojshme për të zbatuar në mënyrën e duhur kërkesën.

3. Pala kërkuuese mund t'i kërkojë Palës së kërkuar të marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar konfidencialitet të faktit që u bë kërkesa, të përmbajtjes së kërkesës dhe të çdo dokumenti bashkëlidhur, ashtu edhe të faktit që ajo ka dhënë ndihmë.

4. Pala e kërkuar do të informojë Palën kërkuuese nëse ajo nuk ka mundësi të zbatojë kërkesën duke ruajtur konfidencialitetin e saj, Pala kërkuuese do të vendosë nëse është e pranueshme të zbatohet kërkesa në bazë të këtyre kushteve.

5. Pala e kërkuar do të informojë Palën kërkuuese për rezultatet e zbatimit të kërkesës sa më shpejt që të ketë mundësi.

Neni 9

Shkëmbimi i ekspertizës

Përfaqësuesit e Palëve, kur është e përshtatshme:

- a) do të marrin pjesë në seminare, kurse trajnimi dhe takime të tjera; dhe
- b) do të lehtësojnë vizitat e ekspertëve, autoriteteve të zbatimit të ligjit dhe administratorëve, në fushat e kriminalitetit që mbulohen nga kjo Marrëveshje.

Neni 10

Konfidencialiteti

1. I gjithë informacioni i përpunuar nga Europol-i apo nëpërmjet Europol-it, me përjashtim të informacionit që dallohet qartë apo që është qartësisht i kuptueshëm si informacion publik, i nënshtrohet një niveli bazë mbrojtjeje brenda organizatës Europol, ashtu edhe në Shtetet Anëtare të Bashkimit Europian. Informacioni, i cili i nënshtrohet vetëm një niveli bazë mbrojtjeje, nuk kërkon etiketim të veçantë të një niveli klasifikimi të Europol-it, por do të emërtohet si informacion i Europol-it.

2. Palët do të sigurojnë nivelin bazë të mbrojtjes së përmendur në paragrafin 1 për të gjithë informacionin e shkëmbyer në kuadrin e kësaj Marrëveshjeje, nëpërmjet një sërë masash, duke përfshirë detyrimin për maturi dhe konfidencialitet, duke kufizuar të drejtën për përdorimin e këtij informacioni vetëm për personelin e autorizuar dhe një sërë masash të përgjithshme teknike dhe procedurale që mbrojnë sigurinë e informacionit.

3. Informacioni që kërkon masa shtesë sigurie i nënshtrohet një niveli klasifikimi të Republikës së Shqipërisë ose Europol-it, gjë e cila tregohet nga një etiketim/shënim i veçantë. Informacionit i jepet një nivel i tillë klasifikimi vetëm kur është saktësisht e nevojshme dhe vetëm për kohën që është e nevojshme.

4. Nivelet e klasifikimit të Palëve dhe emërtimi i tyre specifikohen në shtojcën 3 të kësaj Marrëveshjeje dhe i referohen paketave të veçanta të sigurisë, në përputhje me legjislacionin kombëtar të Palëve. Nivelet e klasifikimit lidhen me paketat e veçanta të sigurisë, të cilat ofrojnë nivele të ndryshme mbrojtjeje në varësi të përmbajtjes së informacionit, dhe marrin parasysh efektin dëmtes që mund të ketë mbi interesin e Palëve aksesit, përhapja ose përdorimi i informacionit në mënyrë të paautorizuar. Palët marrin përsipër që t'i japin mbrojtje të barasvlefshme informacionit të etiketuar/shënuar me një nivel klasifikimi, në përputhje me tabelën e ekuivalencës së niveleve të klasifikimit të përfshirë në shtojcën 3 të kësaj Marrëveshjeje.

5. Republika e Shqipërisë do të sigurojë që autorizimet për të drejtën për të njohur dhe përdorur informacion të etiketuar/shënuar për mbrojtje dhe mbrojtja për këtë lloj informacioni do të pranohen nga të gjitha autoritetet kompetente të cilave mund t'u transmetohet informacion në

përputhje me këtë Marrëveshje.

Neni 11

Procedurat e konfidencialitetit

1. Çdo Palë do të jetë përgjegjëse për zgjedhjen e nivelit të duhur të klasifikimit në përputhje me nenin 10 për informacione që i jepen Palës tjetër.

2. Në zgjedhjen e nivelit të klasifikimit, çdo Palë do të mbështetet në klasifikimin e informacionit sipas ligjit kombëtar apo rregullave të zbatueshme dhe do të marrë parasysh nevojën për fleksibilitet dhe kërkesën që klasifikimi i informacionit për zbatimin e ligjit duhet të jetë një përjashtim dhe që, nëse një informacion i tillë duhet të klasifikohet, duhet caktuar niveli më i ulët i mundshëm.

3. Nëse secila prej Palëve mbi bazën e informacioneve që tashmë ka në zotërim arrin në përfundimin që zgjedhja e nivelit të klasifikimit duhet të ndryshohet, ajo do të njoftojë Palën tjetër dhe do të tentojë të bjerë dakord mbi një nivel të përshtatshëm klasifikimi. Asnjëra nga Palët nuk do të specifikojë apo ndryshojë një nivel klasifikimi të informacionit të dhënë nga Pala tjetër pa pranimin e asaj Pale.

4. Secila Palë mund të kërkojë në çdo kohë një ndryshim të nivelit të klasifikimit që lidhet me informacionin që ajo ka dhënë, duke përfshirë një heqje të mundshme të këtij niveli. Pala tjetër do të ndryshojë nivelin e klasifikimit në pajtim me këto kërkesa. Secila Palë do të kërkojë ndryshimin e nivelit të klasifikimit në një nivel më të ulët ose heqjen e tij, sa më shpejt që rrethanat ta lejojnë një gjë të tillë.

5. Çdo Palë mund të specifikojë periudhën kohore për të cilën do të zbatohet zgjedhja e nivelit të klasifikimit, si dhe çdo ndryshim të mundshëm në nivelin e klasifikimit pas kësaj periudhe.

6. Kur informacioni, të cilit i ndryshohet niveli i klasifikimit në përputhje me këtë nen, u është dhënë tashmë një ose më shumë Shteteve Anëtare të Bashkimit European ose Palëve të treta, Europol-i, me kërkesë të njësisë së Europol-it (në Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit), do të informojë marrësit për ndryshimin në nivelin e klasifikimit.

Neni 12

Oficerët ndërlidhës

Nëse kërkohet për rritje të mëtejshme të bashkëpunimit, ashtu siç është vendosur në këtë Marrëveshje, me qëllimin për të përfunduar në marrëveshje operationale, Republika e Shqipërisë dhe Europol-i mund të bien dakord për emërtimin e një ose më shumë oficerëve ndërlidhës. Funksionet, detyrat dhe statusi i oficerëve ndërlidhës do t'i nënshtrohen konsultimeve, me qëllimin për të përfunduar një marrëveshje ndërlidhjeje.

Neni 13

Shpenzimet

Palët do të përballojnë shpenzimet e veta, të cilat lindin gjatë zbatimit të kësaj Marrëveshjeje, përveç rasteve kur bihet dakord ndryshe rast pas rasti.

Neni 14

Shqyrtimi i dokumenteve

1. Nëse si rezultat i përpunimit të paautorizuar apo të parregullt të informacionit në kuadrin e kësaj Marrëveshjeje, një Pale ose një individ i shkaktohet dëm nga Pala tjetër, kjo e fundit do të jetë përgjegjëse për këto dëme.

2. Në raste kur Europol-i është i detyruar t'u paguajë Shteteve Anëtare të Bashkimit European ose një shteti tjetër të tretë ose organizmi të tretë shuma që jepen si kompensim për dëmet ndaj një Pale të cenuar, dhe dëmet kanë ardhur për shkak të mosplotësimit nga Republika e Shqipërisë të

detyrimeve në kuadrin e kësaj Marrëveshjeje, Republika e Shqipërisë do të jetë e detyruar të dëmshpërblejë, në bazë kërkesë, shumat të cilat Europol-i i pagoi një Shteti Anëtar ose një shteti tjetër të tretë ose një organizmi të tretë për të shlyer shumat e paguara në kompensim.

3. Në rast se nuk arrihet një marrëveshje mbi përcaktimin dhe kompensimin e dëmeve ndërmjet Palëve në kuadrin e këtij neni, çështja do të vendoset në përputhje me procedurën e vendosur në nenin 15.

Neni 15

Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

Të gjitha mosmarrëveshjet që mund të lindin në lidhje me interpretimin ose zbatimin e kësaj Marrëveshjeje, do të zgjidhen nëpërmjet konsultimeve dhe bisedimeve ndërmjet përfaqësuesve të Palëve.

Neni 16

Klauzolë e veçantë

Asgjë në këtë Marrëveshje nuk do të cenojë ose përndryshe nuk do të ketë ndikim mbi dispozitat e ndonjë traktati apo marrëveshjeje për ndihmë të ndërsjellë ligjore, marrëdhëniet e punës për zbatimin e ligjit apo mbi çfarëdo marrëveshjeje apo ujdj tjetër për shkëmbimin e informacionit ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe çdo Shteti Anëtar të Bashkimit European. Megjithatë, dispozitat përsa i përket përpunimit të informacionit të përmendur në këtë Marrëveshje, do të respektohen nga Palët në lidhje me të gjithë informacionin e shkëmbyer në kuadrin e kësaj Marrëveshjeje.

Neni 17

Përfundimi i Marrëveshjes

Kësaj Marrëveshjeje mund t'i jepet fund me shkrim nga secila prej Palëve me anë të njoftimit prej tre muajsh.

Neni 18

Ndryshimet dhe shtesat

1. Kjo Marrëveshje mund të ndryshohet në çdo kohë nëpërmjet miratimit të ndërsjellë ndërmjet Palëve. Të gjitha ndryshimet dhe shtesat duhet të jenë me shkrim. Europol-i mund të japë miratimin e tij për ndryshimet vetëm pas miratimit të këtyre ndryshimeve nga Këshilli i Bashkimit European.

2. Shtojcat e kësaj Marrëveshjeje mund të ndryshohen nëpërmjet një shkëmbimi note ndërmjet Palëve.

3. Palët do të hyjnë në konsultime në lidhje me ndryshimin e kësaj Marrëveshjeje ose shtojcave të saj me kërkesën e secilës prej tyre (Palëve).

Neni 19

Hyrja në fuqi

Kjo Marrëveshje do të hyjë në fuqi në datën në të cilën Republika e Shqipërisë njofton Europol-in me shkrim nëpërmjet kanaleve diplomatike që ajo ka ratifikuar këtë Marrëveshje.

Bërë në Hagë, më pesë shkurt dy mijë e shtatë, në dy kopje, në gjuhët shqipe dhe angleze, duke qenë secila nga tekstet njëlloj të barasvlefshme.

PËR REPUBLIKËN E SHQIPËRISË
ZV.MINISTRI I BRENDSHËM

PËR EUROPOL-in
DREJTOR

SHTOJCA 1

**PËRKUFIZIMI I FORMAVE TË KRIMIT TË PËRMENDURA NË NENIN 3 TË MARRËVESHJES
STRATEGJIKE NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE EUROPOL-IT**

Përsa i përket formave të krimit të përfshira në nenin 3 (1) të kësaj Marrëveshjeje, Europol-i do të përdorë, për qëllime të kësaj Marrëveshjeje, përkufizimet e mëposhtme:

- “trafikim i paligjshëm i drogës” nënkupton veprat penale të renditura në nenin 3 (1) të Konventës së Kombeve të Bashkuara të 20 dhjetorit 1988 kundër Trafikut të Paligjshëm të Drogave Narkotike dhe Substancave Psikotrope dhe në dispozitat që ndryshojnë ose zëvendësojnë atë Konventë;

- “krime të lidhura me lëndët bërthamore dhe radioaktive” nënkuptojnë veprat penale të renditura në nenin 7 (1) të Konventës mbi Mbrojtjen Fizike të Materialit Bërthamor, nënshkruar në Vjenë dhe në Nju-Jork më 3 mars 1980, dhe që lidhet me lëndët bërthamore dhe/ose radioaktive që përkufizohen në nenin 197 të Traktatit të Euroatomit dhe Direktivës 80/836 Euroatom të 15 korrikut 1980;

- “kontrabandë e paligjshme imigrantësh” nënkupton aktivitete, që synojnë qëllimisht të lehtësojnë, për qëllime fitimi, hyrjen, qëndrimin apo punësimin në territorin e Republikës së Shqipërisë dhe Shteteve Anëtare të Bashkimit Europian, kundër rregullave dhe kushteve që zbatohen në territoret e tyre;

- “trafik i qenieve njerëzore” nënkupton nënshtrimin e një personi nga ndikimi real dhe i paligjshëm i personave të tjerë nëpërmjet përdorimit të dhunës ose nëpërmjet shpërdorimit të autoritetit ose nëpërmjet intrigës, veçanërisht me synimin për shfrytëzim prostitucioni, për forma të shfrytëzimit seksual dhe përdhunim të miturish ose tregti me fëmijët e braktisur. Këto forma shfrytëzimi përfshijnë gjithashtu prodhimin, shitjen ose shpërndarjen e materialeve të pornografisë me fëmijë;

- “krim me mjete motorike” nënkupton vjedhje ose përvetësim të paligjshëm të mjeteve motorike, kamionëve, rimorkiove, ngarkesave të kamionëve apo rimorkiove, autobusëve, motoçikletave, furgonëve dhe automjeteve bujqësore; automjeteve në fabrika dhe ofiçina, dhe pjesëve të këmbimit për këto mjete, dhe marrja në dorëzim dhe fshehja e këtyre objekteve;

- “falsifikim i parasë dhe mjeteve të pagesës” nënkupton aktet e përkufizuara në nenin 3 të Konventës së Gjenevës të 20 prillit 1929 mbi Goditjen e Falsifikimit të Monedhës, që zbatohet si për kartmonedhat, ashtu edhe për mjetet e tjera të pagesës;

- “aktivitete të paligjshme të pastrimit të parave” nënkupton veprat penale të renditura në nenin 6, paragrafët 1 dhe 3 të Konventës së Këshillit të Europës, mbi pastrimin, kërkimin, kapjen dhe konfiskimin e të ardhurave nga krimi, nënshkruar në Strasburg më 8 nëntor 1990.

SHTOJCA 2

**E MARRËVESHJES STRATEGJIKE NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE
SHËRBIMIT POLICOR EUROPIAN**

Autoritetet kompetente në Republikën e Shqipërisë, përgjegjëse sipas ligjit kombëtar për parandalimin dhe luftimin e veprave penale të përmendura në nenin 3 (1) të Marrëveshjes Strategjike ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Shërbimit Policor Europian janë:

Policia Shqiptare e Shtetit;

Shërbimi Informativ Shtetëror;

Prokuroria;

Drejtoria për Parandalimin e Pastrimit të Parave (në Ministrinë e Financave).

SHTOJCA 3

**E MARRËVESHJES STRATEGJIKE NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE
SHËRBIMIT POLICOR EUROPIAN**

Palët, në përputhje me nenin 10 (4) të Marrëveshjes për Bashkëpunim ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Shërbimit Policor European, vendosin që nivelet e mëposhtme të klasifikimit, në kuadrin e legjislacionit kombëtar të Republikës së Shqipërisë dhe nivelet e klasifikimit të përdorura brenda Europol-it, janë të barasvlefshme.

Për Republikën e Shqipërisë

“I kufizuar”

Ky nivel zbatohet për informacionin, zbulimi i paautorizuar i të cilit mund të dëmtojë aktivitetin normal të shtetit dhe interesin ose efikasitetin e institucioneve shtetërore.

“Konfidencial”

Ky nivel zbatohet për informacionin, zbulimi i paautorizuar i të cilit mund të dëmtojë sigurinë kombëtare.

“Sekret”

Ky nivel zbatohet për informacionin, zbulimi i paautorizuar i të cilit mund të dëmtojë seriozisht sigurinë kombëtare.

“Tepër sekret”

Ky nivel zbatohet për informacionin, zbulimi i paautorizuar i të cilit mund të shkaktojë dëme veçanërisht të rënda për sigurinë kombëtare.

Për Europol-in

“I rezervuar për Europol-in”

Ky nivel zbatohet për informacione dhe materiale, zbulimi i paautorizuar i të cilëve mund të sjellë disavantazhe për interesat e Europol-it ose një apo më shumë vendeve anëtare.

“Konfidencial për Europol-in”

Ky nivel zbatohet për informacione dhe materiale, zbulimi i paautorizuar i të cilëve mund të dëmtojë interesat themelore të Europol-it ose një apo më shumë vendeve anëtare.

“Sekret për Europol-in”

Ky nivel zbatohet vetëm për informacione dhe materiale, zbulimi i paautorizuar i të cilëve mund të dëmtojë seriozisht interesat themelore të Europol-it ose një apo më shumë vendeve anëtare.

“Tepër sekret për Europol-in”

Ky nivel zbatohet vetëm për informacione dhe materiale, zbulimi i paautorizuar i të cilëve mund të shkaktojë në mënyrë të veçantë dëme tepër të rënda për interesat thelbësore të Europol-it ose një apo më shumë vendeve anëtare.